



MOTOROKR<sup>MC</sup> E8

Guide de démarrage

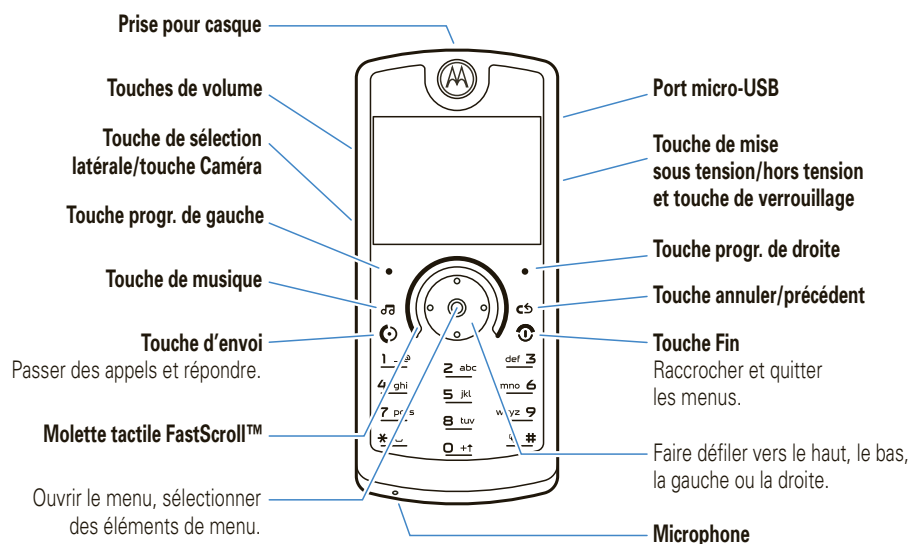
## félicitations



De la parole à la musique en un clin d'œil. En effet, grâce au téléphone MOTOROKR<sup>MC</sup> E8, vous n'avez qu'une seule touche à utiliser!

- À la simple pression d'une touche, le clavier de votre téléphone se transforme comme par magie en lecteur de **musique** grâce à la technologie **ModeShift<sup>MC</sup>** de Motorola (page 15).
- Grâce à la connexion par câble USB 2.0 à grande vitesse, transférez rapidement et facilement votre **musique** préférée dans votre téléphone au moyen du lecteur Windows<sup>MD</sup> Media 11 de Microsoft<sup>MD</sup> (page 13).
- Transférez la **musique** en continu jusqu'à votre casque stéréo sans fil Bluetooth (page 17).
- Stockez 2 Go de **musique** sur la mémoire interne et un maximum de 4 Go sur une carte mémoire microSD offerte en option. Emportez votre collection de musique, vos photos et vos vidéos où que vous alliez (page 6)!
- Servez-vous de la molette tactile **FastScroll<sup>MC</sup>** pour chercher une chanson, un contact, un événement de calendrier ou un fichier multimédia au rythme qui vous convient (page 9).
- Écoutez vos stations de **radio FM** préférées avec un casque stéréo de 3,5 mm (page 21).
- Personnalisez votre **téléphone!** Personnalisez les raccourcis de l'écran d'accueil et changez la disposition et l'apparence du menu principal pour qu'ils reflètent votre style (page 11).
- Saisissez des moments clés sur un enregistrement **vidéo** (page 23).
- Prenez des photos automatiquement avec votre **caméra** de 2 mégapixels à prises de vue multiples (page 26).

**Pour en savoir plus :** pour télécharger le **guide de l'utilisateur complet** de votre téléphone ou pour voir un **tutoriel Web**, visitez le site [www.motorola.ca/E8support/fr](http://www.motorola.ca/E8support/fr).

**Remarque :** nous vous conseillons de n'utiliser que les accessoires approuvés par Motorola, par exemple les cartes mémoire microSD de SanDisk. Il se peut en effet que d'autres accessoires ne soient pas compatibles avec votre téléphone. Pour plus de renseignements, visitez le site [www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com).



**Conseil :** appuyez sur la *touche centrale*  pour ouvrir le menu principal et sélectionner des options de menu. Appuyez sur la *touche annuler/précédent*  pour supprimer des lettres ou des chiffres, ou pour revenir au menu précédent.

3

## table des matières

hiérarchie des menus .....	5	Enregistrement .....	46
allons-y .....	6	Loi sur l'exportation .....	47
information de base .....	8	Information sur le recyclage .....	47
appels .....	10	Étiquette sur le perchlorate .....	48
personnalisation .....	11	Confidentialité et sécurité	
musique .....	12	des données .....	48
radio .....	21	Sécurité au volant .....	49
vidéos .....	23		
caméra .....	26		
accessoires .....	29		
service et réparations .....	32		
Données sur le taux d'absorption			
spécifique .....	32		
Conformité aux Directives			
de l'Union européenne .....	34		
Renseignements au sujet			
du logiciel libre .....	35		
Consignes de sécurité .....	35		
Précautions d'utilisation .....	39		
Avis d'Industrie Canada .....	40		
Avis de la FCC .....	40		
Garantie .....	41		
Prothèses auditives .....	45		
Organisation mondiale de la Santé ...	46		

# hiérarchie des menus

## Contacts

## Rogers Mail

## Média

- Recherche média
- Caméra
- Caméra vidéo
- Radio FM
- Enregistreur vocal

## Jeux et app

## Messagerie

- Messages
  - Créer un message
  - Boîte de réception
  - Mes dossiers
  - Modèles
  - Brouillons
  - Boîte envoi
  - Envoyer au serveur
  - Appel. boîte vocale
- MI Rogers
- MobileMail

## Internet

## Derniers appels

## Lecteur de musique Rogers



## Outils

- Calendrier
- Gestionnaire de téléchargement
- Gestionnaire de fichiers
- Réveil
- Horloge internationale
- Calculatrice
- Services de composition
- Liste des tâches
- Mémos

## Réglages

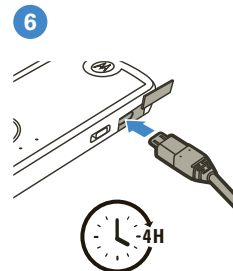
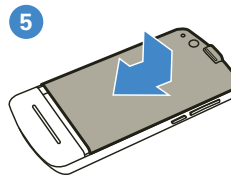
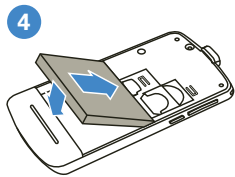
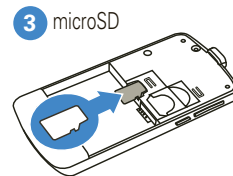
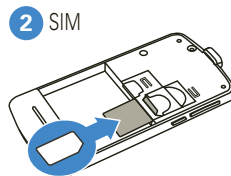
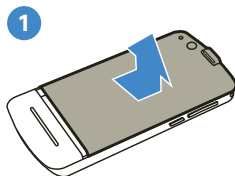
- Profils
- Thèmes
- Écran d'accueil
- Connexions
- Réglages d'appel
- Réglages téléphone
- Réseau
- Sécurité
- Internet

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. **Le menu de votre téléphone peut varier.**

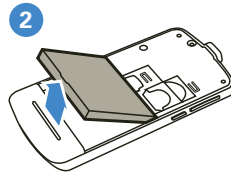
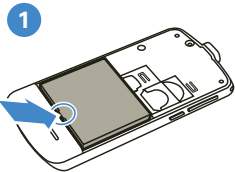
**Conseil :** appuyez sur  pour quitter le présent menu ou sur  pour quitter tous les menus.

5

## allons-y



Retrait de la batterie



6

## remarques sur la configuration

**Mise en garde :** évitez de plier ou d'égratigner votre carte SIM. Tenez-la à distance de l'électricité statique, de l'eau et de la saleté.

**Mise en garde :** évitez de plier ou d'égratigner votre carte mémoire. Tenez-la à distance de l'électricité statique, de l'eau et de la saleté. Éteignez votre téléphone avant d'installer ou de retirer la carte mémoire.

**Remarque :** votre téléphone est compatible avec les cartes mémoire d'une capacité maximale de 4 Go (une capacité supérieure à 1 Go est garantie seulement pour les cartes microSD approuvées par Motorola).









## trucs pour économiser la charge de la batterie

L'utilisation de certaines fonctions peut épuiser rapidement la batterie.

**Ces fonctions comprennent notamment la lecture de musique ou de vidéoclips**

## et l'utilisation de la connexion sans fil Bluetooth<sup>MD</sup>.

Vous pouvez économiser la charge de la batterie en respectant les consignes suivantes :

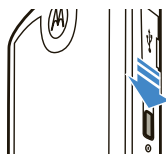
- Pour désactiver la connexion Bluetooth<sup>MD</sup> lorsque vous ne l'utilisez pas : appuyez sur 
  - >  Réglages > Connexions > Bluetooth,
  - appuyez sur Options > Config. Bluetooth
  - > Réglages Bluetooth > Non.
- Pour régler l'affichage afin qu'il s'éteigne plus rapidement : appuyez sur 
  - >  Réglages > Réglages téléphone
  - > Réglages affichage > Délai d'inactivité de l'affichage > 5 secondes.
- Pour désactiver l'économiseur d'écran de l'écran : appuyez sur 
  - >  Réglages > Réglages téléphone
  - > Réglages affichage > Économiseur d'écran
  - > Non.
- Pour réduire la luminosité de l'affichage : appuyez sur 
  - >  Réglages > Réglages téléphone
  - > Réglages affichage > Luminosité, puis sélectionnez un chiffre inférieur.

7

## information de base

**Tout d'abord, maîtrisez les fonctions essentielles**

### mettre le téléphone sous tension et hors tension




Pour **allumer** votre téléphone, faites glisser la touche de *mise sous tension/hors tension* et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'allume.


Pour l'**éteindre**, faites glisser la *touche de mise sous tension/hors tension* pendant quelques secondes.

### naviguer dans le menu




Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur la touche  pour accéder au **Menu principal**.



Appuyez sur  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour défiler jusqu'à une fonction de menu.



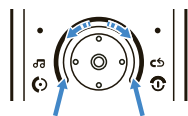
Appuyez sur  pour sélectionner la fonction de menu en surbrillance.

## molette tactile FastScroll<sup>MC</sup>

Utilisez la molette tactile FastScroll pour parcourir rapidement les listes.

Appuyer sur la piste allumée et déplacer dans le sens anti-horaire pour faire défiler vers l'arrière.

Appuyer sur la piste allumée et déplacer dans le sens horaire pour faire défiler vers l'avant.



Déplacer, puis maintenir enfoncée pour faire défiler vers l'arrière à une vitesse définie.

Déplacer, puis maintenir enfoncée pour faire défiler vers l'avant à une vitesse définie.

Appuyez légèrement sur la molette tactile FastScroll, puis allez dans le sens horaire ou anti-horaire pour faire défiler la liste vers l'avant ou vers l'arrière.

**Déplacez lentement** le doigt sur la molette pour contrôler le défilement des listes d'options.

**Déplacez rapidement** le doigt sur la molette pour parcourir rapidement la liste de contacts ou les listes de chansons.

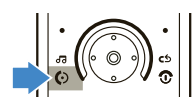
**Déplacez le doigt et maintenez** la molette tactile FastScroll enfoncée dans le coin inférieur gauche ou le coin inférieur droit pour continuer le défilement à une vitesse définie. Appuyez et déplacez le doigt dans le sens contraire pour ralentir ou pour inverser le sens. Relâchez pour arrêter le défilement.

**Remarque :** lorsque vous appuyez sur la molette tactile FastScroll, vous remarquerez qu'une ombre se déplace dans la partie illuminée lorsqu'une pression est appliquée. Cela est normal.


9

## appels



**Faites votre premier appel avec votre nouveau téléphone!**

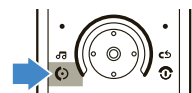


### effectuer un appel


Entrez un numéro de téléphone, puis appuyez sur .

### recomposer un numéro

- 1 Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur  pour afficher la liste des derniers appels composés.
- 2 Faites défiler la liste jusqu'au numéro désiré, puis appuyez sur la touche .




### répondre à un appel

Lorsque votre téléphone sonne ou vibre, appuyez sur  pour répondre.




### mettre fin à un appel

Pour raccrocher, appuyez sur .

**Mettez-y votre grain de sel**


## réorganisation des raccourcis de l'écran d'accueil

Depuis l'écran d'accueil, vous pouvez appuyer sur la gauche, la droite, le haut ou le bas de la *touche de navigation*  comme raccourcis vers vos fonctions préférées. Vous pouvez changer les raccourcis en fonction de vos besoins.




Pour **changer** les icônes de raccourci de la touche de navigation dans l'écran d'accueil :

**Recherche :**  >  Réglages  
> Écran d'accueil > Touches navigation > Gauche, Droite, Haut ou Bas

Choisissez une direction, puis la fonction qui devra s'ouvrir lorsque vous appuierez sur la touche  dans cette direction.



Pour **afficher ou masquer** les icônes de raccourci de touche de navigation dans l'écran d'accueil :

**Recherche :**  >  Réglages  
> Écran d'accueil > Touches navigation > Afficher les icônes  
> Afficher ou Cacher

**Remarque :** même si les icônes sont masquées, vous pouvez appuyer sur  dans l'écran d'accueil pour sélectionner les fonctions.

## papier peint

Pour changer le papier peint (image d'arrière-plan) dans l'écran d'accueil :

**Recherche :**  >  Réglages  
> Écran d'accueil > Changer papier peint > Graphiques et papiers peints > Papiers peints préprogrammés, faites défiler jusqu'à une image, puis appuyez sur Sélectionner

Le nouveau papier peint est ainsi appliqué au thème actuel.

11

# musique

**Quand vous vivez au rythme de la musique...**

## introduction

Il n'a jamais été aussi facile de copier de la musique, puis de la synchroniser entre votre téléphone et votre ordinateur grâce au lecteur Windows<sup>MD</sup> Media 11 de Microsoft<sup>MD</sup>.

Pour écouter de la musique sur votre téléphone, vous devez :

- 1 Télécharger de la musique dans votre ordinateur.
- 2 Transférer de la musique de votre ordinateur à votre téléphone.
- 3 Utiliser le lecteur de musique pour écouter et gérer les fichiers musicaux sur votre téléphone.

**Remarque :** la copie non autorisée de tout objet protégé par des droits d'auteur va à l'encontre des dispositions des lois sur les droits d'auteur des États-Unis et d'autres pays. Ce dispositif n'a été conçu que pour copier des objets non protégés par des droits d'auteur, des objets pour lesquels vous

détenez les droits d'auteur, des objets qu'il vous est permis de copier ou des objets que vous êtes légalement autorisé à copier. Si vous n'êtes pas certain de détenir les droits vous autorisant à copier tout objet, veuillez communiquer avec votre conseiller juridique.

## 1. télécharger de la musique dans votre ordinateur

Pour créer une bibliothèque de musique sur votre ordinateur, vous pouvez acheter des fichiers musicaux protégés par GDN pour Windows Media auprès de sites de musique en ligne (comme la boutique de musique Rogers).

Vous pouvez aussi **télécharger des fichiers de chansons d'un CD de musique** sur votre ordinateur.

- 1 Insérez le CD de musique dans le lecteur de CD de votre ordinateur.

12

# musique

- 2 Lancez le lecteur Windows Media 11.
- 3 Copiez le CD de musique dans la bibliothèque du lecteur multimédia (ce qu'on appelle également l'*extraction audionumérique*).

Si votre ordinateur est connecté à Internet, le lecteur multimédia peut récupérer de l'information sur le CD comme les titres des chansons, le nom de l'album, le nom de l'artiste et l'illustration de l'album. Ces renseignements s'afficheront dans le lecteur de musique de votre téléphone.

## 2. transférer de la musique sur votre téléphone

Utilisez le lecteur Windows Media 11 pour transférer de la musique de votre ordinateur vers votre téléphone au moyen d'une connexion par câble USB 2.0 à grande vitesse. Au besoin, vous pouvez télécharger le lecteur Windows Media 11 du site [www.microsoft.com/windowsmedia](http://www.microsoft.com/windowsmedia).

**Remarque :** le lecteur Windows Media 11 fonctionne uniquement avec Windows XP<sup>MC</sup> ou des versions plus récentes). Si vous utilisez une version antérieure du système d'exploitation Windows, consultez la section « transférer manuellement de la musique dans un téléphone ou une carte mémoire » à la page 18.

**Remarque :** le lecteur Windows Media 11 peut copier et synchroniser seulement des fichiers de musique en format Windows **Media Audio** (extension de fichier .wma) ou en format **MP3** (extension de fichier .mp3) sur votre téléphone. Vous ne pouvez pas utiliser le lecteur Windows Media 11 pour copier des images ou des vidéos sur le téléphone.

**Remarque :** le lecteur Windows Media 11 ne peut pas copier ni synchroniser des fichiers musicaux sur une connexion sans fil Bluetooth<sup>MD</sup>.

Lorsque votre téléphone est connecté à l'ordinateur en mode de synchronisation multimédia, le lecteur Windows Media 11 considère le téléphone comme un périphérique à une seule mémoire et copie

13

# musique

et synchronise les fichiers musicaux à la fois sur la mémoire du téléphone et sur la carte mémoire microSD insérée dans le téléphone. (Par exemple, un téléphone ayant une mémoire interne de 2 Go et une carte mémoire microSD de 4 Go afficherait une capacité de mémoire disponible d'environ 6 Go dans le lecteur Windows Media 11.)

## dans votre téléphone

Au besoin, insérez une carte mémoire dans votre téléphone (consultez la page 6), puis appuyez sur  >  **Réglages** > **Connexions** > **Réglages USB** > **Synchro média**

Branchez le câble USB Motorola Original au port micro-USB de votre téléphone et à un port USB disponible à l'arrière de votre ordinateur. Un câble USB Motorola Original et les logiciels connexes sont inclus avec votre téléphone. Ces outils sont aussi vendus séparément.



**Remarque :** certaines fonctions téléphoniques ne peuvent pas être utilisées temporairement lorsqu'une connexion USB est active.

## dans votre ordinateur

Démarrez le lecteur Windows Media 11. Votre téléphone apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran du lecteur Windows Media 11. La liste des fichiers musicaux du téléphone apparaît sur le côté gauche de l'écran.

- 1 Sélectionnez l'onglet « Synchronisation » du lecteur Windows Media 11.
- 2 Glissez les chansons ou les listes d'écoute désirées vers la liste de synchronisation sur le côté droite de l'écran du lecteur Windows Media.

14

- 3 Cliquez sur Lancer la synchronisation pour copier les chansons sur le téléphone.
- 4 Lorsque vous avez terminé, déconnectez votre téléphone de l'ordinateur.

## 3. écouter de la musique

Pour écouter de la musique sur votre téléphone, vous pouvez utiliser le lecteur de musique Rogers ou le lecteur de musique intégré.

**Conseil :** utilisez le haut-parleur intégré de votre téléphone pour écouter de la musique à plein volume ou branchez un casque stéréo de 3,5 mm dans la prise pour casque pour écouter de la musique en privé.

## lecteur de musique Rogers

**Recherche :** appuyez sur

ou

## lecteur de musique intégré

**Recherche :** > Média > Recherche média > Bibliothèque de musique > chanson ou liste d'écoute

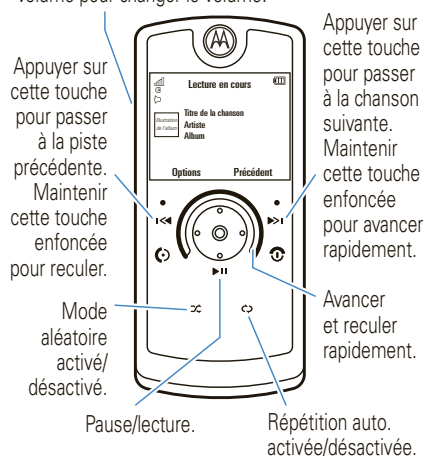
Le lecteur de musique intégré vous permet de sélectionner une chanson ou une liste d'écoute dans les catégories suivantes :

**Écoulées récemment**, **Lecture aléatoire des chansons** (joue toutes les chansons en ordre aléatoire), **Toutes les chansons**, **Listes d'écoute**, **Artistes**, **Albums**, **Genres** ou **Compositeurs**.

La technologie Motorola **ModeShift<sup>MC</sup>** remplace le clavier de téléphone standard par un ensemble de commandes du lecteur de musique spécialisées.

Utilisez les touches suivantes pour gérer la lecture des chansons sur le lecteur de musique intégré :

Appuyer sur les touches de volume pour changer le volume.



Vous pouvez aussi utiliser la touche de navigation pour contrôler la lecture de chansons. Appuyez sur vers la gauche/droite pour passer à la chanson suivante/précédente. Maintenez enfoncée la touche de navigation vers la gauche/droite pour reculer ou avancer rapidement. Appuyez sur

la touche de navigation pour mettre le la chanson ou la liste d'écoute en attente ou pour l'écouter.

Durant une chanson, le lecteur de musique intégré affiche le titre, l'artiste, l'album et l'illustration de la chanson, si disponible.

**Remarque :** si vous recevez un appel durant une chanson, le lecteur de musique met la chanson en pause jusqu'à ce que l'appel soit terminé.

## masquer le lecteur de musique

Pour **masquer** le lecteur de musique intégré pendant que la musique joue, appuyez sur . Le téléphone revient à l'écran d'accueil où vous pouvez utiliser la touche de navigation pour gérer la lecture des chansons.

Pour **retourner** au lecteur de musique à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche vers le haut.

## utiliser des casques stéréo Bluetooth<sup>MD</sup>

Vous pouvez connecter à votre téléphone un casque d'écoute stéréo Bluetooth pour écouter de la musique sauvegardée sur votre téléphone.



**Pour connecter votre téléphone à un casque d'écoute stéréo Bluetooth pour la première fois**, assurez-vous que le casque est **en marche** et **prêt** en mode d'*appariement* ou de *connexion* consultez le mode d'emploi du dispositif).

**Recherche :** > Réglages > Connexions > Bluetooth, appuyez sur Options > Recher. dispositif > Casque

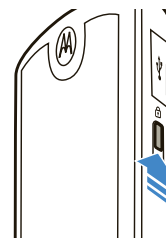
Votre téléphone affiche les dispositifs audio Bluetooth à sa portée.

- 1 Faites défiler jusqu'au casque stéréo de la liste.
- 2 Appuyez sur pour raccorder à votre casque stéréo.

## verrouiller les touches du téléphone

Vous pouvez verrouiller les touches du téléphone pour en prévenir l'usage accidentel pendant la lecture d'une chanson ou d'une liste d'écoute.

Pour **verrouiller les touches du téléphone**, faites glisser la *touche de verrouillage* vers le haut (voir l'illustration).



Pour **déverrouiller les touches du téléphone**, refaites glisser la touche de verrouillage vers le bas de façon à la remettre en position centrale. **Remarque :** ne faites pas glisser la touche de verrouillage complètement vers le bas jusqu'en position de mise sous tension/hors tension.

17

## exécuter d'autres tâches tout en utilisant le lecteur de musique intégré

Pour prendre des **photos** ou enregistrer des **vidéos** pendant que le lecteur de musique intégré joue :

- 1 Depuis l'écran du lecteur de musique, appuyez sur la touche pour aller à l'écran d'accueil.
- 2 Appuyez sur la touche de sélection latérale pour activer la caméra.
- 3 Appuyez sur pour prendre une photo.

ou

Appuyez sur pour passer en mode Caméra vidéo, puis appuyez sur pour enregistrer un vidéoclip.

**Remarque :** la lecture de musique s'arrête pendant l'enregistrement d'un vidéoclip et peut s'arrêter momentanément lorsque vous prenez une photo.

Pour utiliser le **navigateur** pendant que la musique joue sur le lecteur de musique intégré :

- 1 Depuis l'écran du lecteur de musique, appuyez sur la touche pour aller à l'écran d'accueil.
- 2 Appuyez sur > Internet > Navigateur.

Pour retourner au **lecteur de musique intégré** à partir d'une autre application : appuyez une fois sur .

## transférer manuellement de la musique dans un téléphone ou une carte mémoire

Sans utiliser le lecteur Windows Media 11, vous pouvez copier ou synchroniser manuellement des fichiers musicaux de l'ordinateur dans la mémoire du téléphone ou dans une carte mémoire microSD facultative dans le téléphone. (Pour insérer une carte mémoire, reportez-vous à la page 6).

## dans votre téléphone

Appuyez sur  >  Réglages > Connexion > Réglages USB > Carte mémoire.

Branchez le câble USB Motorola Original au port micro-USB de votre téléphone et à un port USB disponible à l'arrière de votre ordinateur. Un câble USB Motorola Original et les logiciels connexes sont inclus avec votre téléphone. Ces outils sont aussi vendus séparément.



## dans votre ordinateur

Vos téléphone et carte mémoire apparaissent comme étant deux disques amovibles distincts sur votre ordinateur.

**Remarque :** pour sauvegarder des fichiers du **lecteur de musique Rogers**, utilisez votre ordinateur pour créer un dossier appelé « Musique » sur votre carte de mémoire (ne le créez pas sous le dossier « Mobile »). Ensuite, glissez et déposez les fichiers de l'ordinateur vers le dossier « Musique » sur la carte mémoire.


- 1 Trouvez l'endroit où votre téléphone et la carte mémoire s'affichent sous la forme


d'icône de disque amovible. Sur un ordinateur fonctionnant sous Windows, il s'agit de la fenêtre Poste de travail. Sur un ordinateur Macintosh<sup>MD</sup>, elle est située sur le bureau.

- 2 Cliquez deux fois sur l'icône Disque amovible de votre téléphone ou de votre carte mémoire.
- 3 Pour copier les fichiers voulus dans le téléphone ou dans la carte mémoire, faites-les glisser et déposez-les sur l'icône Disque amovible appropriée.
- 4 Lorsque vous avez terminé, déconnectez en toute sécurité votre téléphone de votre ordinateur.
  - **Si vous utilisez un PC**, cliquez sur l'icône Supprimer le périphérique en toute sécurité de la barre d'état système au bas de l'écran de votre ordinateur, puis sélectionnez « Retirer le dispositif de stockage de masse USB en toute sécurité ».
  - **Si vous utilisez un Mac**, sélectionnez l'icône Disque amovible, puis glissez-la dans la Poubelle.

19

## fermer le lecteur de musique

Pour fermer le lecteur de musique intégré lorsque l'**écran du lecteur de musique** est visible, appuyez deux fois sur .

Pour fermer le lecteur de musique intégré depuis l'**écran d'accueil**, appuyez une fois sur la touche .

Écoutez votre station radio musicale ou station radio parlée préférée entre vos appels

## utiliser la radio

Vous pouvez utiliser votre téléphone pour écouter des stations radio FM. Vous pouvez écouter la radio avec un casque stéréo Motorola Original ou avec le haut-parleur mains libres du téléphone.



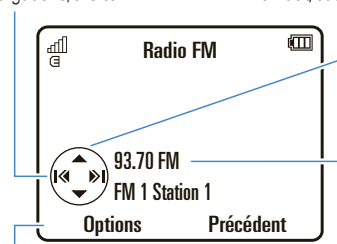
**Remarque :** pour utiliser la radio, vous devez brancher un casque stéréo dans la prise pour casque de votre téléphone.

Le casque sert d'antenne radio pour la réception des signaux radio. Vous ne pouvez pas écouter la radio sur un casque sans fil Bluetooth<sup>MD</sup>. Un casque stéréo peut être inclus avec votre téléphone. Cet accessoire est également vendu séparément.

**Recherche :** > Média > Radio FM

Pour passer au réglage de fréquence suivant/précédent, appuyer sur vers la gauche/droite.

Pour passer à la station pré-réglée suivante/précédente, appuyer sur vers le haut/bas.



Sélectionner et régler les options de radio FM.

Fréquence de la station radio, bande et numéro pré-réglé

Pour **régler le volume de la radio** : appuyez sur les touches de volume situées sur le côté de votre téléphone.

Pour **sauvegarder une station pré-réglée** : tenez enfoncée une touche numérique (**1** à **9**) pour attribuer ce numéro à la station syntonisée. Vous pouvez sauvegarder neuf stations sur chacune des trois bandes FM séparées.

Pour **sélectionner une station pré-réglée** : appuyez sur la touche numérique associée à la station désirée.

## masquer la radio

Pour **masquer** la radio tout en écoutant une station, appuyez sur . Le téléphone revient à l'écran d'accueil.

Pour **retourner** à la radio à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche vers le haut.

## fermer la radio

Pour fermer la radio lorsque l'**écran radio** est visible, appuyez deux fois sur .

Pour fermer la radio depuis l'**écran d'accueil**, appuyez une fois sur la touche .

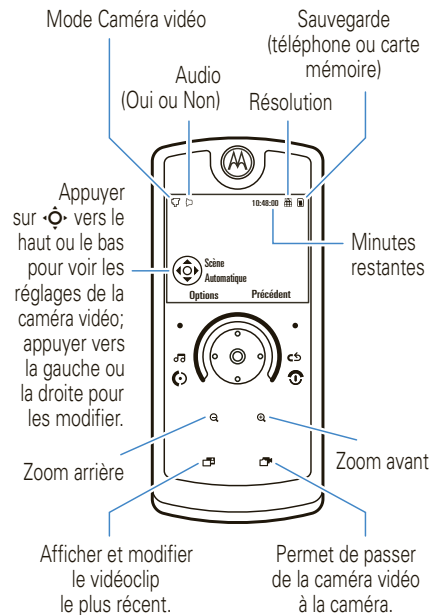
Saisissez les moments magiques...

## enregistrer un vidéoclip

Recherche : > Média > Caméra vidéo

La technologie Motorola **ModeShift<sup>MC</sup>** remplace le clavier de téléphone standard par un ensemble de commandes de caméra vidéo spécialisées.

L'écran du téléphone sert de *viseur* pour la caméra vidéo.



23

- 1 Pour lancer l'enregistrement, appuyez sur .
- 2 Appuyez sur **Arrêter** pour interrompre l'enregistrement.
  - Appuyez sur pour mémoriser la vidéo.
  - Pour envoyer la vidéo dans un message, appuyez sur **Envoyer** .
  - Pour supprimer la vidéo, appuyez sur .
  - Pour sélectionner d'autres options vidéo, appuyez sur **Options**. Vous pouvez sélectionner **Sauv. seulem.**, **Rejeter**, **Envoyer à** (message, courriel ou connexion Bluetooth) ou **Aperçu** de la vidéo.

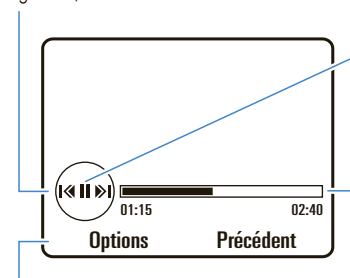
**Remarque :** pour envoyer votre vidéo dans un message texte MMS, sa durée doit être réglée à **MMS court** ou **MMS long**. Pour régler la durée de la vidéo, appuyez sur > Média > Caméra, appuyez sur **Options** > Réglages caméra > Réglages vidéo > Durée du vidéo.

## lire une vidéo

Recherche : > Média > Recherche média > Vidéos > vidéo

Pour passer au vidéoclip suivant/précédent, appuyez sur vers la gauche/droite.

Appuyez sur pour écouter le vidéoclip ou l'arrêter momentanément.



Sélectionner et régler les options de la caméra vidéo.

Le minuteur affiche le % lu.

Pendant la lecture d'une vidéo, appuyez sur **Options** pour sélectionner les options vidéo.

**Remarque :** les options de votre téléphone peuvent varier. La plupart des options s'appliquent seulement aux vidéos

# vidéos

enregistrées par l'utilisateur et ne sont pas disponibles pour les vidéos préinstallées.

options	
<b>Gérer</b>	Affichez les <b>Propriétés</b> des vidéos, comme le nom, le type et le poids du fichier.
<b>Supprimer</b>	Effacez la vidéo.
<b>Zoom</b>	Projetez la vidéo en taille réelle ou agrandissez-le pour qu'elle occupe tout l'écran.
<b>Envoyer à</b>	Envoyez la vidéo dans un message ou un courriel, ou envoyez-la à un autre dispositif sur connexion Bluetooth <sup>MD</sup> .

## options

**Utiliser Bluetooth/Util. combiné** Pour envoyer la bande sonore dans un combiné Bluetooth<sup>MD</sup>, mettez Bluetooth sous tension, puis sélectionnez **Utiliser Bluetooth** pour vous connecter à un combiné Bluetooth reconnu ou pour rechercher un nouveau combiné.

Lorsqu'une connexion audio Bluetooth est activée, sélectionnez **Util. combiné** pour laisser tomber la connexion Bluetooth et retourner l'audio au téléphone.

**Remarque :** cette option apparaît seulement lorsque Bluetooth est sous tension.

**Configuration** Réglez les paramètres vidéo.

25

# caméra

**Vous le voyez... vous le saisissez... vous l'envoyez!**

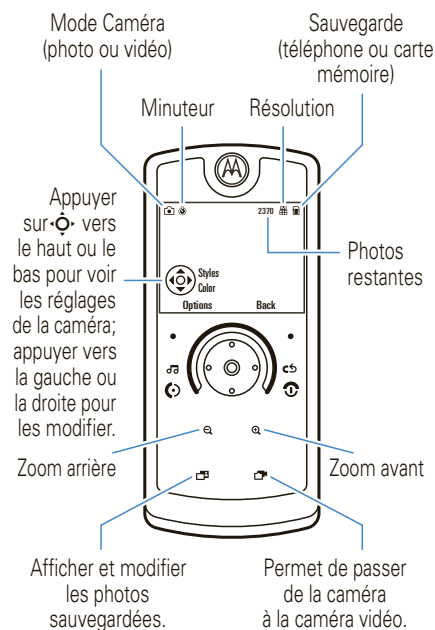
## prise d'une photo

**Recherche :**  >  Média > Caméra

**Raccourci :** à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de sélection latérale pour activer la caméra.


La technologie Motorola **ModeShift<sup>MC</sup>** remplace le clavier de téléphone standard par un ensemble de commandes de caméra spécialisées.




L'écran du téléphone sert de *viseur* pour la caméra.



26

# caméra

Vous pouvez utiliser le viseur pour créer une scène, puis appuyez sur  pour prendre la photo.




- Appuyez sur  pour mémoriser la photo.
- Pour envoyer la photo en la joignant à un message, appuyez sur  sur **Envoyer**.
- Pour supprimer la photo, appuyez sur .
- Pour sélectionner d'autres options de photo, appuyez sur **Options**. Vous pouvez sélectionner **Sauv. seulem.**, **Rejeter**, **Envoyer à** (message, courriel, connexion Bluetooth ou carte postale), **Appliquer à** (papier peint, économiseur d'écran, contact nouveau ou existant), **Modifier**, ou **Imprimer par** (connexion Bluetooth, connexion USB ou carte mémoire).

## afficher une photo




Pour afficher une photo stockée que vous avez prise :

**Recherche** :  >  **Média** > **Recherche média**  
> **Images** > **Images enregistrées** > *photo*

## réglages de la caméra

Lorsque le viseur de la caméra est actif, vous pouvez utiliser la touche de navigation  pour régler les paramètres de la caméra suivants. Appuyez sur la touche  vers la haut ou la bas pour accéder à un réglage, puis appuyez sur la touche  vers la gauche ou la droite pour le modifier.


### réglages

<b>Styles</b>	Appuyez sur  vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <b>Couleur</b> , <b>Noir et blanc</b> , <b>Antique</b> , <b>Négatif</b> , <b>Rougeâtre</b> , <b>Verdâtre</b> ou <b>Bleuté</b> .
<b>Scène</b>	Appuyez sur la touche  vers la gauche ou la droite pour sélectionner <b>Automatique</b> , <b>Nuit</b> ou <b>Manuel</b> .
<b>Exposition</b>	(Régler la <b>Scène</b> à <b>Manuel</b> pour le réglage). Appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour réduire ou augmenter les paramètres d'exposition.

27

# caméra

### réglages

<b>Conditions d'éclairage</b>	(Régler la <b>Scène</b> à <b>Manuel</b> pour le réglage). Appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour sélectionner <b>Automatique</b> , <b>Ensoleillé</b> , <b>Nuageux</b> , <b>Intérieur (maison)</b> ou <b>Intérieur (bureau)</b> .
<b>Étiquette</b>	Sélectionner une étiquette prédéfinie à utiliser avec les photos que vous prenez. (Pour créer une étiquette, appuyez sur <b>Options</b> > <b>Réglages caméra</b> > <b>Étiquette</b> > <b>Créer nouvelle étiquette</b> ).

Lorsque le viseur est actif, appuyez sur **Options** pour sélectionner les options suivantes :

### options

<b>Saisir</b>	Prendre une photo.
<b>Compteur automatique</b>	Permet de définir une minuterie pour la prise de la photo.
<b>Rafale</b>	Permet de prendre plusieurs photos rapidement.
<b>Réglages caméra</b>	Permet de modifier les réglages de la caméra.



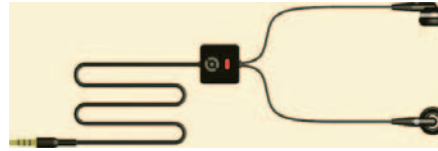
Casque Bluetooth<sup>MD</sup> H680



Casque Bluetooth<sup>MD</sup> H710



Haut-parleur mains libres/trousse pour l'auto Bluetooth<sup>MD</sup> T505



Casque optimisé FM de 3,5 mm FM (numéro de pièce SYN2356A)



Casque Bluetooth<sup>MD</sup> MOTOPURE H12



Casques stéréo Bluetooth<sup>MD</sup> S9

**Pour obtenir de plus amples renseignements sur les accessoires, visitez le site [www.motorola.com](http://www.motorola.com).**

29

## utilisation de la batterie et consignes de sécurité

### **IMPORTANT : MANIPULEZ ET RANGEZ LES BATTERIE DE MANIÈRE APPROPRIÉE POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER OU D'ENDOMMAGER LE MATÉRIEL.**

La majorité des problèmes relatifs aux batteries est causée par une manipulation incorrecte, et particulièrement par l'utilisation continue de batteries endommagées.

#### **À NE PAS FAIRE**

- **Ne jamais démonter, écraser, percer, lacérer, ou tenter de toute autre manière de modifier la forme de la batterie.**
- **Ne jamais laisser le téléphone ou la batterie entrer en contact avec de l'eau.** L'eau pourrait s'infiltrer dans les circuits du téléphone et causer de la corrosion. Si le téléphone ou la batterie entre en contact avec de l'eau, faites-les vérifier par votre exploitant ou communiquez avec Motorola, même s'ils semblent fonctionner adéquatement.
- **Ne jamais laisser la batterie entrer en contact avec des objets métalliques.** Si un objet métallique, comme un bijou, demeure en contact avec les pièces de contact de la batterie durant une période prolongée, la batterie pourrait devenir très chaude.

- **Ne jamais placer la batterie près d'une source de chaleur.** Une chaleur excessive peut endommager le téléphone ou la batterie. Les températures élevées peuvent faire gonfler la batterie, la faire couler ou provoquer une défaillance. Par conséquent :
- **Ne pas** sécher une batterie mouillée ou humide avec un appareil ou une source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes.
- Éviter de laisser le téléphone dans votre voiture par temps chaud.

#### **À FAIRE**

- **Éviter de laisser tomber le téléphone ou la batterie.** Vous pouvez endommager votre téléphone ou la batterie si vous les échappez, surtout sur une surface dure.
- **Communiquez avec votre fournisseur de services ou avec Motorola si votre téléphone ou la batterie ont subi des dommages causés par une chute ou de hautes températures.**

### **IMPORTANT : UTILISEZ LES PRODUITS ORIGINAUX MOTOROLA POUR ASSURER LA QUALITÉ ET LA SAUVEGARDE DE VOTRE MATÉRIEL.**

Afin d'aider les consommateurs à reconnaître les batteries Motorola authentiques parmi les produits qui ne sont pas d'origine ou qui sont contrefaits (ceux-ci peuvent ne

pas être dotées des mesures de protection adéquates), Motorola appose un hologramme sur ses batteries. Les consommateurs devraient s'assurer que toute batterie qu'ils achètent porte l'hologramme « Motorola Original ».

**Nous vous recommandons de toujours utiliser des batteries et des chargeurs de marque Motorola.** Les dispositifs mobiles de Motorola ont été conçus pour être utilisés avec les batteries de Motorola. Si vous apercevez un message à l'écran indiquant **Batterie non valide** ou **Charge impossible**, prenez les mesures suivantes :

- Retirez la batterie et examinez-la afin de confirmer qu'elle porte l'hologramme « Motorola Original ».
- Si vous ne voyez pas l'hologramme, il ne s'agit pas d'une batterie de marque Motorola.
- Si vous voyez l'hologramme, réinsérez la batterie dans l'appareil et tentez de la charger à nouveau.
- Si le message persiste, communiquez avec un centre de réparation autorisé de Motorola.

**Important :** la garantie de Motorola ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries et de chargeurs d'origine autre que Motorola.

**Avertissement :** l'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur de marque autre que Motorola peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou un autre danger.

#### MÉTHODES SÛRES ET APPROPRIÉES DE RECYCLAGE ET D'ÉLIMINATION DES BATTERIES

Il est important de se débarrasser des batterie de manière appropriée non seulement pour des raisons de sécurité, mais aussi pour le bien de l'environnement. Les consommateurs peuvent rapporter les batteries usées aux nombreux points de vente ou au fournisseur de services. Pour de plus amples renseignements sur le recyclage et l'élimination des batteries, veuillez consulter le site Web à l'adresse :

- [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).
- [www.rbrc.org/call2recycle/](http://www.rbrc.org/call2recycle/) (en anglais seulement)



**Élimination :** éliminez promptement les vieilles batteries conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements sur l'élimination des batteries, veuillez communiquer avec un centre de recyclage local ou des organismes nationaux de recyclage.

**Avertissement :** ne jamais jeter les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

## Service et réparations

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support), où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à

la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou au 1 800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes).

## Données sur le taux d'absorption spécifique

### Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par

les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.<sup>1</sup> Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada

pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 1,02 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 0,85 W/kg. La valeur SAR de ce produit en mode de transmission (utilisé lorsque porté sur soi) est de 0,46 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varie selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).<sup>2</sup>

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissu. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
1. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.

## Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne



Par les présentes, Motorola déclare que ce produit est conforme :

- Aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
- À toutes les autres directives pertinentes de l'UE

IMEI : 350034/40/394721/9



Type : MC2-41H14

Numéro d'autorisation du produit

L'étiquette ci-dessus illustre un numéro d'autorisation du produit typique.

Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE relative à votre produit à [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte). Pour trouver votre déclaration de conformité, entrez le numéro d'autorisation du produit figurant sur l'étiquette de votre produit dans le champ « Search » sur le site Web.

# RENSEIGNEMENTS AU SUJET DU LOGICIEL LIBRE

Pour obtenir des directives quant à la façon de vous procurer une copie de tout code source rendu accessible au public par Motorola relativement au logiciel utilisé dans ce dispositif mobile Motorola, veuillez envoyer votre demande par la poste à l'adresse suivante :

MOTOROLA, INC.  
OSS Management  
600 North US Hwy 45  
Libertyville, IL 60048  
USA

Vous pourrez aussi trouver de l'information quant à l'utilisation du logiciel libre en consultant le site Web de Motorola [opensource.motorola.com](http://opensource.motorola.com).

Motorola a créé ce site afin d'en faire un portail interactif pour toute la communauté logicielle.

Pour consulter d'autres renseignements relatifs aux licences, attestations et avis de droits d'auteur requis pour les logiciels libres utilisés avec ce dispositif mobile Motorola, veuillez sélectionner la section « Avis juridiques » à partir des paramètres du téléphone.

## Consignes de sécurité et renseignements généraux

**Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.**

### Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

### Précautions relatives au fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

### Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

35

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas un accessoire fourni ou approuvé par Motorola pour porter le téléphone sur vous, ou si vous attachez le téléphone à une courroie autour de votre cou, assurez-vous que le téléphone et son antenne se trouvent à au moins 2,54 cm (1 po) du corps pendant la communication.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis par Motorola, visitez notre site Web à : [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

### Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

### Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de la ligne aérienne quant à l'utilisation à bord de l'avion.

### Appareils médicaux internes

Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Les personnes qui portent un appareil médical interne doivent prendre les précautions suivantes :

- TOUJOURS garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20 cm (8 po) de leur appareil médical interne quand le dispositif est SOUS TENSION.
- NE PAS transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine.
- Placer le dispositif au niveau de l'oreille opposée à l'appareil médical interne afin de minimiser la possibilité de brouillage.
- Mettre immédiatement leur dispositif mobile HORS TENSION s'ils soupçonnent une interférence.

Lire et suivre les instructions du fabricant de l'appareil médical interne. Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

### Précautions au volant

L'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le.

En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » dans ce guide d'utilisation ou dans un guide séparé.

## Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics.

### Atmosphères potentiellement explosives





Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme de la poussière de grain ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

### Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre pile, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.

Symbole	Signification
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux lois locales. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

## Batteries et chargeurs

**Mise en garde : un traitement ou un usage inapproprié des batteries peut représenter un danger d'incendie, d'explosion, de fuite ou autre. Pour obtenir plus de détails, consultez la section « Utilisation de la batterie et consignes de sécurité relatives à la batterie » du guide de l'utilisateur.**

37

## Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants

Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les enfants. Par exemple :

- les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d'étouffement;
- un usage inapproprié peut les exposer à des sons forts, susceptibles d'endommager leur audition;
- les batteries, lorsqu'elles sont manipulées de façon inappropriée, peuvent surchauffer et causer des brûlures.

### Pièces en verre

Il est possible que certaines parties de votre dispositif soient en verre. Ce verre peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

### Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes peuvent être susceptibles aux crises épileptiques ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées à des clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Des crises épileptiques et des voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises épileptiques ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) de votre dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, perte de perception, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes fatigué.

## Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé



**Avertissement :** une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition. Plus le volume sonore est élevé, moins de temps il faut avant que votre audition soit affectée. Pour protéger votre audition :

- limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
- évitez de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
- baissez le volume si vous ne pouvez entendre les personnes qui parlent près de vous.

Si vous expérimentez un inconfort auditif, par exemple une sensation de pression ou de plénitude dans vos oreilles, un

tintement ou si les paroles semblent étouffées, vous devriez arrêter l'utilisation de votre casque ou de vos écouteurs et faire examiner votre audition.

Pour obtenir plus de détails sur la sécurité et l'audition, visitez notre site Web à [www.motorola.com/hearingsafety](http://www.motorola.com/hearingsafety) (seulement en anglais).

## Mouvement répétitif

Lorsque vous effectuez des actions répétitives, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

[Mar0108]

## Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



### toute substance liquide

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité. S'il entre en contact avec de l'eau, ne tentez pas d'accélérer le séchage à l'aide d'un four ou d'un sèche-cheveux car cela endommagerait le téléphone.



### la chaleur et le froid extrêmes

Évitez les températures inférieures à 0 °C (32 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



### micro-ondes

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



### la poussière et la saleté

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



### les solutions de nettoyage

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



### le sol

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

39

## Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute

interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

## Avis de la FCC aux utilisateurs

**L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui ont reçu l'approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC ou un numéro d'identification de la FCC dans le format « FCC-ID:xxxxxx » apparaît sur l'étiquette du produit.**

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme stipulé à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise

et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

# Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

## Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

## Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
<b>Produits et Accessoires</b> tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	<b>Un (1) an</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
<b>Étuis et accessoires décoratifs.</b> Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap <sup>MC</sup> et étuis.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
<b>Écouteurs monophoniques.</b> Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
<b>Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.</b>	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.

41

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
<b>Produits et accessoires réparés ou remplacés.</b>	<b>La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

### Exclusions

**Usure normale.** L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

**Les batteries.** Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

**Usage anormal et abusif.** Les défauts résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou

l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

**Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Réparations ou modifications non autorisées.** Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Services de communication.** Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

## Logiciels

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
<b>Logiciels.</b> S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat.

### Exclusions

**Logiciel contenu sur un support matériel.** Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les déficiences du Logiciel seront corrigées.

**Logiciel NON contenu sur un support matériel.** Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

### Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

## Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

### Comment obtenir le service sous garantie

<b>États- Unis</b>	<b>Téléphones :</b> 1 800 331-6456 <b>Téléavertisseurs :</b> 1 800 548-9954 <b>Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie :</b> 1 800 353-2729
<b>Canada</b>	<b>Tous les produits :</b> 1 800 461-4575
<b>ATS</b>	1 888 390-6456
Dans le cas des <b>accessoires</b> et <b>logiciels</b> , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

43

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

### Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU

AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

**Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.**

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

# Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif. Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

**Cotes M** : les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

**Cotes T** : les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

45

## Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou en

utilisant des appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires : <http://www.who.int/peh-emf>

## Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

[www.motorola.com/us/productregistration](http://www.motorola.com/us/productregistration)

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessite une mise à jour et vous permet d'être à l'affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

## Assurance de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit

vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

## Recyclage par souci de protection de l'environnement



Ce symbole apparaissant sur un produit Motorola signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

### Mise au rebut de votre dispositif mobile et de ses accessoires

Veillez ne pas mettre au rebut les dispositifs mobiles ou les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales en vigueur auprès des autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les dispositifs mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées de Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site : [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).

### Mise au rebut de l'emballage de votre dispositif mobile et du guide de l'utilisateur

L'emballage du produit ainsi que le guide de l'utilisateur ne doivent être mis au rebut que selon les exigences de collecte et de recyclage nationales. Veuillez communiquer avec les autorités régionales pour obtenir plus de détails.

47

## Étiquette sur le perchlorate – Californie

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate). »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

## Confidentialité et sécurité des données

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Puisque certaines fonctions du dispositif mobile peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous recommandons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos informations :

- **Surveiller l'accès à votre téléphone** — Gardez votre dispositif mobile avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir accès. Verrouillez le clavier de votre dispositif si cette fonction est offerte.
- **Mettre à jour le logiciel** — Si Motorola ou un fournisseur de logiciel ou d'application distribue un programme de correction ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de votre dispositif, installez-les dès que possible.

- **Effacer vos données avant de procéder au recyclage** — Avant de procéder au recyclage ou à la mise au rebut, effacez toutes les informations ou données personnelles de votre dispositif mobile. Pour connaître la marche à suivre pour supprimer les renseignements personnels de votre dispositif, consultez la section « réinitialisation principale » ou « suppression des données » du guide de l'utilisateur.

**Remarque :** pour de l'information sur la sauvegarde de vos données avant la suppression, consultez le site [www.motorola.com](http://www.motorola.com), accédez à la section « Téléchargements » de la page Web « Consommateurs » et cliquez sur « Copie de sauvegarde Motorola » ou « Motorola Phone Tools ».

48

**Comprendre la technologie AGPS** — Dans le but d'identifier la provenance des appels d'urgence, certains dispositifs mobiles de Motorola sont dotés de la technologie AGPS (système mondial de localisation assisté). Cette même technologie peut servir en d'autres occasions, notamment pour déterminer la position de l'utilisateur afin de lui fournir des indications routières. Si vous ne souhaitez pas permettre de telles fonctions

de repérage et de surveillance, veuillez ne pas utiliser ces applications.

Si vous avez d'autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre dispositif mobile, veuillez communiquer avec Motorola à [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com) ou avec votre fournisseur de services.

## Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

**Conduisez prudemment, téléphonez intelligemment**  
**Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Respectez-les en tout temps. L'utilisation de ces appareils peut être interdite ou restreinte à certains endroits — par exemple, seule l'utilisation d'un dispositif mains libres peut être permise. Visitez le site [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (seulement en anglais) pour obtenir plus de détails.**

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Au volant d'un véhicule, votre principale responsabilité consiste à conduire prudemment. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Si ces fonctions sont disponibles, elles vous aideront à acheminer votre appel sans quitter la route des yeux.
- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original.
- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment non approprié, votre système de messagerie vocale peut prendre votre appel.



49

- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le verglas, la neige et même une circulation dense constituent des risques.
- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.
- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en vous déplaçant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.
- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la route.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.\*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.\*
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.\*

\* Dans les régions où le service cellulaire est offert.

Motorola, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
1307 East Algonquin Road  
Schaumburg, IL 60196

[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

1 800 331-6456 (États-Unis)  
1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes  
malentendantes)  
1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau. Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par Motorola, Inc. Java et toutes les autres marques relatives à Java sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation et Windows XP est une marque de commerce de Microsoft Corporation. Macintosh est une

marque de commerce de Apple Computer, Inc. iTunes est une marque de commerce de Apple Computer inc. déposée aux États-Unis et ailleurs. Tous droits réservés. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif.

© 2008 Motorola, Inc. Tous droits réservés.

**Mise en garde :** toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

#### **Avis sur le droit d'auteur de logiciel**

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protègent certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf le permis d'utilisation normal, non exclusif, sans droit d'auteur et prévu par la loi lors de la vente d'un produit.

Numéro du manuel : 6809515A75-A

[www.motorola.com](http://www.motorola.com)

